

# Estados Unidos

¿Te gusta el cine?

## Lección 1

Tema: ¡Luces, cámara, acción!

## Lección 2

Tema: ¡Somos estrellas!



«¡Hola!

Nosotros somos Tamara y Gilberto.  
Somos de Estados Unidos.»



**Población:** 293.655.404

**Población de ascendencia hispana:**  
41.322.070

**Población latina de Los Ángeles:**  
1.719.073 (46,5% de la población general)

**Ciudad con más latinos:** Nueva York (mas  
de 2.000.000)

**Comida de inspiración latina:** fajitas, burritos, nachos

**Gente famosa:** Luis Álvarez (físico), César Chávez (activista),  
Ellen Ochoa (astronauta), Luis Valdez (director)



Fajitas





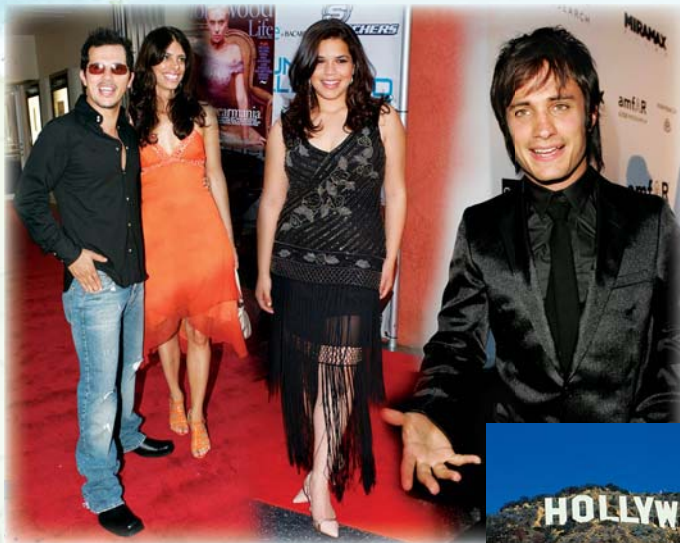
Recuerdos de Ayer, Sueños de Mañana (1982), Judithe Hernández

◀ **El nombre de Los Ángeles** Este mural, pintado en el garaje Brunswig, representa la historia de la ciudad de Los Ángeles. Cuando fundaron la ciudad, los españoles la llamaron «El Pueblo (town) de Nuestra Señora la Reina (queen) de los Ángeles del Río de Porciúncula». El río Porciúncula ahora se llama el río de Los Ángeles. ¿Conoces la historia del nombre de tu calle, ciudad o estado?

**Celebraciones mexicoamericanas** En el condado (county) de Los Ángeles, aproximadamente un 45 por ciento de la población es latino. La mayoría (majority) son mexicanos y mexicoamericanos. Por eso, hay muchas celebraciones públicas para días festivos mexicanos, como el Día de la Independencia y el Cinco de Mayo. ¿Hay celebraciones de otros países en tu comunidad? ¿Cuáles? ▶



Mujeres vestidas con ropa tradicional mexicana para un desfile



John Leguizamo con Renee Chabria; América Ferrera; Gael García Bernal



◀ **Hispanos en Hollywood** Hay muchos actores y directores de países hispanos o de origen hispano en Hollywood hoy. El cine latino, hecho en Hollywood o importado de otros países, es cada día más popular en Estados Unidos. ¿Qué películas, actores o directores hispanos conoces?

## Lección

## 1

Tema:

**¡Luces, cámara, acción!**

¡AVANZA!

In this lesson you will learn to

- tell others what to do and what not to do
- make suggestions
- talk about movies and how they affect you

*using*

- vamos + a + infinitive
- affirmative tú commands
- negative tú commands

¿Recuerdas?

- daily routines
- telling time

## Comparación cultural

In this lesson you will learn about

- the Chicano art of Gilbert “Magu” Lujan
- international film festivals in Los Angeles and Buenos Aires, Argentina
- the movie adaptation of *La casa de los espíritus*

## Compara con tu mundo

Los chicos en la foto están en un estudio de cine en Los Ángeles. ¿Visitaste alguna vez un estudio de cine? ¿Sabes hacer películas? ¿Te gustaría aprender?

## ¿Qué ves?

Mira la foto

¿Qué está pasando en la foto?

Describe al chico y a la chica a la derecha.

¿Qué tipo de película están haciendo?

### Featuring...

**Cultura**  
INTERACTIVA

**Animated**  
Grammar

**@HomeTutor**

### And more...

- Get Help Online
- Interactive Flashcards
- Review Games
- WebQuest
- Self-Check Quiz

Un estudio de cine  
Los Ángeles, California



# Presentación de VOCABULARIO

¡AVANZA!

**Goal:** Learn some words about movies and moviemaking. Then, talk with your classmates about what kinds of movies you like. **Actividades 1–2**



VIDEO  
DVD



AUDIO

- A** Es mucho trabajo hacer una película, pero es divertido. Si una película **tiene éxito**, y mucha **gente** va al cine para verla, **el director** y **los actores** pueden ser **famosos**. Muchos directores prefieren usar **una cámara de cine** para **filmar** películas muy profesionales.



- B** También es posible usar **una cámara de video** para filmar, y algunas **cámaras digitales** también filman **escenas** cortas. Una buena película empieza con una buena historia: **el argumento**. Entonces, **el guionista** escribe **el guión**. Los actores estudian el guión y practican sus **papeles**. Antes de filmar, ellos se visten y se ponen **el maquillaje**. Luego, el director los ayuda a **hacer los papeles** frente a la cámara.



la cámara de video



la cámara digital



el maquillaje



el guión

**C** ¿Cómo sabes si una película es buena? **Una comedia** es buena si **te hace reír**, y **un drama** es bueno si **te hace llorar**. **Una película de terror** tiene éxito si **te da miedo**, y **un documental** es interesante si aprendes mucho sobre algo.

la película de fantasía

el drama

la película de terror

la película de ciencia ficción

### Más vocabulario

**los efectos especiales** *special effects*

**la estrella de cine** *movie star*

**el software** *software*

**el sonido** *sound*

**editar** *to edit*

**esperar** *to wait (for)*

**fracasar** *to fail*

*Expansión de vocabulario p. R12*

*Ya sabes p. R12*

la animación

la comedia

la película de aventuras

**¡A responder!** Escuchar



Escucha las descripciones. Levanta la mano izquierda si describe a una persona. Levanta la mano derecha si describe una cosa.

@HomeTutor VideoPlus  
Interactive Flashcards  
ClassZone.com

# Práctica de VOCABULARIO

## 1 ¿Quién es?

Leer  
Hablar  
Escribir



Identifica la persona o el objeto que se describe. Usa oraciones completas.

el documental    el guionista    la directora    el camarógrafo  
la estrella de cine    la comedia    el micrófono    el argumento

1. Es un actor famoso.
2. Les dice a todos qué deben hacer.
3. Escribe el guión.
4. Esta película te da información.
5. Filma las escenas.
6. Esta película te hace reír.
7. Lo necesitas para hacer el sonido.
8. Es lo que cuenta el guión.

### Expansión

Write definitions for four more vocabulary words.

## 2 ¿Y tú?

Hablar  
Escribir



¿Te interesa el cine? ¿Qué tipo de películas prefieres? Da una razón para explicar si te gusta o no. Cambien de papel.

**Pistas para el Estudiante B:** Son... aburridos(as), interesantes, divertidos(as).  
Me hacen... llorar, reír. Me dan miedo.



**A** ¿Te gustan los documentales?

**B** Sí, me gustan los documentales. Son interesantes.

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.

Más práctica Cuaderno pp. 246–248 Cuaderno para hispanohablantes pp. 246–249

PARA  
Y  
PIENSA

**¿Comprendiste?** Para cada oración, da la idea opuesta (*opposite*).

1. La película **fracasó**.
2. La película **me hizo reír**.

Get Help Online  
ClassZone.com

# VOCABULARIO en contexto

¡AVANZA!

**Goal:** Notice the language Gilberto and Tamara use as they decide what kind of movie to make. Then, imagine you are making a movie, and make suggestions to your friends about what to do. **Actividades 3–4**

## Telehistoria escena 1

@HomeTutor VideoPlus  
ClassZone.com

### STRATEGIES

Cuando lees



**Chart the key information** Based on this scene, make a chart showing (a) three film types, (b) who prefers each type, and (c) what's necessary for each type.

Cuando escuchas



**Listen for persuasion tactics** While listening, notice the characters' persuasion tactics. What do Gilberto and Tamara do or say to persuade each other?



VIDEO  
DVD



AUDIO



**Tamara:** (*aghast*) ¿Una película de terror? ¡No! ¡No me gustan las películas de terror!

**Gilberto:** Vimos una película de terror la semana pasada.

**Tamara:** Sí. Y me dio miedo. ¡Vamos a hacer una película de fantasía! ¡O de ciencia ficción!

**Gilberto:** ¡No tenemos dinero para los efectos especiales! Para una película de terror necesitamos algo de maquillaje, nada más.

**Tamara:** Entonces, un drama. O una comedia. A mí me gustan las comedias.

**Gilberto:** Para hacer una comedia necesitamos actores o actrices cómicos.

**Tamara:** Yo soy cómica. Mira... (*makes a funny face*)

**Gilberto:** ¿Eso es cómico? Nuestra película va a fracasar. (*Tamara makes a face.*) ¡Vamos a filmar la película de terror! Yo sé que la podemos hacer bien.

**Tamara:** ¿Tú piensas que puedo ser una buena actriz para una película de terror?

**Gilberto:** ¡Corre! ¡Rápido!

**Tamara:** (*terrified*) ¿Qué?

**Gilberto:** (*laughing*) ¡Eres la actriz perfecta! **Continuará...** p. 318

### También se dice

**Los Ángeles** Tamara dice que no le gustan las **películas de terror**. Otras frases que se usan son **películas de horror** o **películas de miedo**.



### 3 Comprensión del episodio ¿Qué película hacemos?

Escuchar  
Leer



Escoge la respuesta correcta.

1. A Tamara no le gustan \_\_\_\_\_.
  - a. las películas de terror
  - b. las comedias
2. La película que vio Tamara la semana pasada \_\_\_\_\_.
  - a. la hizo reír
  - b. le dio miedo
3. Tamara y Gilberto necesitan efectos especiales para hacer \_\_\_\_\_.
  - a. una película de ciencia ficción
  - b. una película de terror
4. Para una película de terror sólo necesitan \_\_\_\_\_.
  - a. algo de maquillaje
  - b. una cámara digital

#### Nota gramatical

When you want to say *Let's . . . !*, use **vamos + a + infinitive**.

¡**Vamos a ver** una película!    *Let's see a movie!*

### 4 ¡A trabajar!

Hablar  
Escribir



Tú y tus amigos tienen que hacer una película. Diles tus ideas de cómo hacerla.



**modelo:** hacer

¡Vamos a hacer una película de terror!

1. escribir



2. comprar



3. tomar fotos con



4. filmar con



5. usar



6. buscar



#### Expansión

Use **vamos a** to make five suggestions you might say to your friends about weekend plans.

PARA  
Y  
PIENSA

¿Comprendiste? Completa estas sugerencias (*suggestions*) para tus amigos.


1. ¡ \_\_\_\_ ver un \_\_\_\_ !
2. ¡ \_\_\_\_ filmar una \_\_\_\_ !
3. ¡ \_\_\_\_ escribir un \_\_\_\_ !
4. ¡ \_\_\_\_ buscar el \_\_\_\_ !

Get Help Online  
ClassZone.com

# Presentación de GRAMÁTICA

¡AVANZA!

**Goal:** Learn how to form affirmative **tú** commands. Then practice using them to tell someone you know well to do something. **Actividades 5–8**

 **¿Recuerdas?** Daily routines p. 114, telling time p. R12

**English Grammar Connection:** Remember that you use commands to tell someone to do something. In English, there is only one command form. In Spanish, there are formal commands (**usted**) and **familiar commands** (**tú**).

## REPASO Affirmative **tú** Commands

**Animated Grammar**  
ClassZone.com

You use **affirmative tú commands** to tell someone you know well to do something. How do you form these commands?

**Here's how:** Regular **affirmative tú commands** are the same as the **usted/él/ella** form of a verb in the present tense.

### Present Tense

Él **escribe** el guión y **filma** la película.  
*He writes the script and films the movie.*

### Affirmative **tú** Command

**Escribe** el guión y **filma** la película.  
*Write the script and film the movie.*

The verbs **hacer**, **ir**, and **ser** are irregular in the **tú command** form.

**hacer** **Haz** un documental. *Make a documentary.*

**ir** **Ve** al cine. *Go to the movie theater.*

**ser** ¡**Sé** bueno! *Be good!*

Some irregular **tú commands** are based on the present-tense **yo** form. For these verbs, drop the **-go** ending to form the commands.

	<b>yo</b> Form	<b>tú</b> Command
decir	<b>digo</b>	<b>di</b>
poner	<b>pongo</b>	<b>pon</b>
salir	<b>salgo</b>	<b>sal</b>
tener	<b>tengo</b>	<b>ten</b>
venir	<b>vengo</b>	<b>ven</b>

The rules of pronoun placement also apply to **affirmative tú commands**.

Attach **pronouns** to affirmative commands.

**Dime.** *Tell me.*

When you attach **pronouns** to verbs with two or more syllables, add an **accent** to show stress.

**Preséntanos** a la directora.  
*Introduce us to the director.*

### Más práctica

Cuaderno pp. 249–251

Cuaderno para hispanohablantes pp. 250–252

**@HomeTutor**  
Leveled Grammar Practice  
ClassZone.com

# Práctica de GRAMÁTICA

## 5 Muchas instrucciones

Hablar  
Escribir



Eres un(a) director(a). Dale instrucciones a tu compañero(a) y él o ella va a hacer la acción. Cambien de papel.

**modelo:** empezar a llorar

1. correr
2. decir qué hora es
3. poner una mano en el escritorio
4. hacer el papel de un profesor
5. tener prisa
6. ser cómico(a)
7. cerrar los ojos
8. bailar



### Expansión

Give each other two more instructions to act out.

## 6 Así se hace

Escuchar  
Escribir



Escucha lo que le dice Gilberto a alguien que quiere aprender a hacer películas. Escribe los mandatos (*commands*) que él da.

**modelo:** Primero \_\_\_\_ una cámara de video.

Primero **compra** una cámara de video.

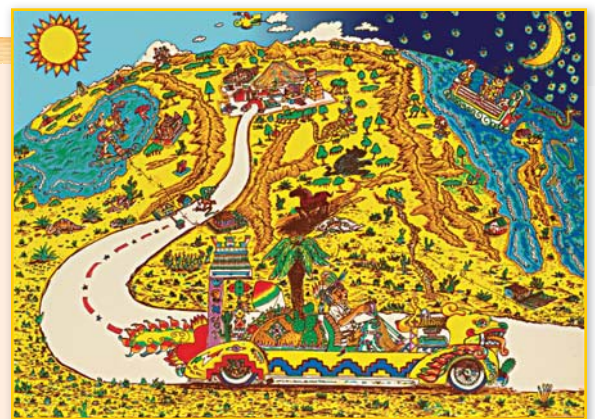
1. \_\_\_\_ en qué tipo de película quieres hacer.
2. \_\_\_\_ el guión.
3. \_\_\_\_ a los actores y a las actrices.
4. \_\_\_\_ con la ropa y el maquillaje.
5. \_\_\_\_ las escenas con tu cámara de video.
6. \_\_\_\_ la película con software.
7. \_\_\_\_ una buena película.
8. \_\_\_\_ a pedirme ayuda.

## Comparación cultural

### El arte chicano

¿Cómo expresan los artistas su identidad cultural?

La palabra **chicano** se usa para una persona de Estados Unidos de herencia (*heritage*) mexicana. Gilbert «Magu» Lujan es un artista chicano. Formó Los Four, un grupo de artistas que tuvo la primera exposición de arte chicano en **Los Ángeles** en 1974 y pintó muchos murales en la ciudad. Aztlán, un tema frecuente en el arte chicano, es el lugar de origen de los aztecas según (*according to*) sus leyendas. En *Returning to Aztlán*, vemos un coche *lowrider*, un icono de la cultura chicana. También hay una imagen al revés (*upside down*) de **México**. Esto expresa la forma especial de los chicanos de ver el mundo.



Returning to Aztlán (1983),  
Gilbert «Magu» Lujan

**Compara con tu mundo** ¿Cómo afecta tu herencia la forma en que ves el mundo?

# 7

## ¡Arréglate!



## ¿Recuerdas?

Daily routines p. 114, telling time p. R12

Hablar



Ayuda a tu compañero(a) a estar listo(a) para la película que se va a filmar mañana a las ocho de la mañana. Recomienda siempre una hora antes de lo que él o ella dice.



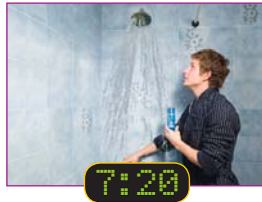
**A** ¿Debo despertarme a las siete y diez?

**B** No, despiértate a las seis y diez.

1.



2.



3.



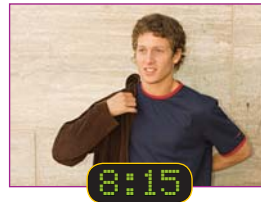
4.



5.



6.



# 8

## Estrella de cine

Hablar  
Escribir



Tu amigo(a) quiere ser estrella de cine. Dile qué debe hacer.

**modelo:** mirar

Mira muchas películas para aprender más del cine.

- |           |              |          |            |             |
|-----------|--------------|----------|------------|-------------|
| 1. hablar | 3. practicar | 5. hacer | 7. empezar | 9. ir       |
| 2. leer   | 4. aprender  | 6. salir | 8. esperar | 10. ponerse |

### Expansión

Organize your ideas into a letter of advice to the friend.



AUDIO

## Pronunciación La letra f

The Spanish **f** sounds like the *f* in the English word *fix*. Unlike English, when you hear /f/ in Spanish, it is represented by a single **f**. There is no *ph*, *gh*, or *ff* in Spanish. Listen and repeat.

teléfono efectos micrófono diferente profesor

### Más práctica

Cuaderno pp. 249–251 Cuaderno para hispanohablantes pp. 250–252

PARA  
Y  
PIENSA

**¿Comprendiste?** Dile al actor qué tiene que hacer para tu película.

- |                           |                                      |
|---------------------------|--------------------------------------|
| 1. aprender bien el papel | 3. ponerse este sombrero             |
| 2. venir aquí a las 7:00  | 4. contarle el argumento a la actriz |



Get Help Online  
ClassZone.com

# GRAMÁTICA en contexto

¡AVANZA!

**Goal:** Notice the commands Gilberto uses to direct Tamara as they practice a scene. Then use commands to give advice to teens who ask for help.  
*Actividades 9–10*

## Telehistoria escena 2

@HomeTutor VideoPlus  
ClassZone.com

### STRATEGIES

#### Cuando lees

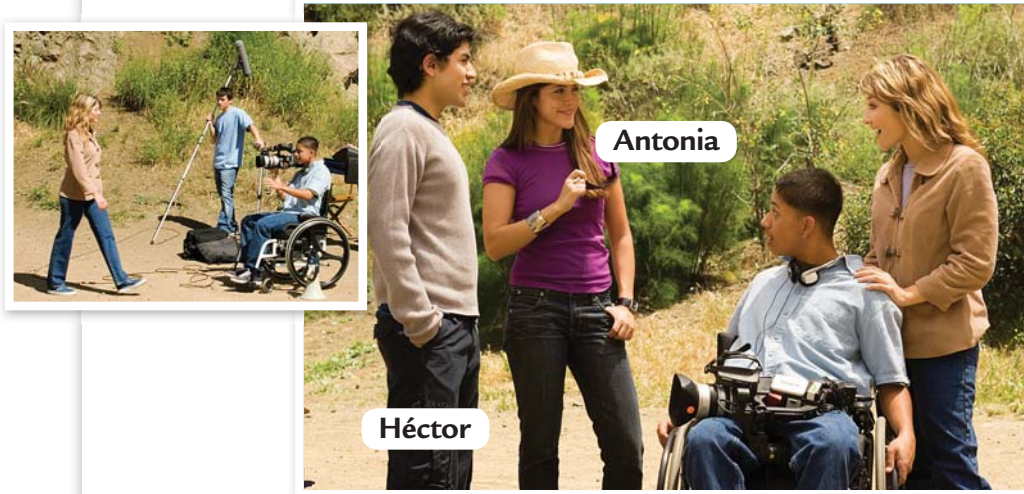


**Consider roles** List sequentially all the roles Gilberto takes. Could he share any of these roles with others? If so, how? What is Tamara's role?

#### Cuando escuchas



**Listen for cause and effect** How does Tamara respond to Gilberto's directions? What positive and negative effects does Niki's absence have?



VIDEO  
DVD



AUDIO

**Gilberto:** ¿Dónde está Niki? (*Tamara shrugs.*) ¡Vamos a practicar la escena! (*to the soundperson*) No necesitamos el micrófono todavía. (*to Tamara*) Ve allí. Empieza a caminar. Ahora espera. Escucha. Mira detrás de ti. Ahora corre rápidamente. (*Tamara runs by quickly.*) Bien, ahora necesitamos...

**Héctor:** ¡Gilberto! ¿Qué tal? Alguien me dijo que estás haciendo una película.

**Gilberto:** Hola, Héctor. Sí, estamos haciendo una película corta.

**Héctor:** ¡Muy bien! ¿Y tú eres el director?

**Gilberto:** Primero fui el guionista. Y ahora soy el director y el camarógrafo. Luego voy a editar la película.

*Tamara puts her cell phone away and shakes her head.*

**Tamara:** Niki no puede venir. ¿Qué vamos a hacer?

**Gilberto:** (*to Héctor*) Necesitamos a una actriz. Es un papel pequeño, de una página, pero es un papel importante.

**Antonia:** ¿Puedo ayudar? Soy actriz. Me llamo...

**Tamara:** (*recognizing her*) ¡Antonia Reyes!

**Continuará...** p. 323

## 9 Comprensión del episodio Filmando la escena

Escuchar  
Leer



Empareja la descripción con el personaje. Puedes usar las respuestas más de una vez.

- |                                     |             |
|-------------------------------------|-------------|
| 1. Hoy es camarógrafo.              | a. Tamara   |
| 2. Es una actriz famosa.            | b. Gilberto |
| 3. Es el director de esta película. | c. Héctor   |
| 4. Hace lo que le dice el director. | d. Antonia  |
| 5. Escribió el guión.               |             |
| 6. Es un amigo de Gilberto.         |             |

## 10 ¿Qué hago?

Leer  
Hablar  
Escribir



Dales consejos (*advice*) a estos jóvenes.

**modelo:** Andrés, diles a tus padres que vas a limpiar tu cuarto y hazlo. Limpia un poco todos los días.

**Andrés, 19 años**: Mis padres están enojados porque mi cuarto está desorganizado. ¿Qué hago?  
**Rigoberto, 18 años**: Quiero invitar a una persona a salir conmigo, pero no sé qué decirle. ¿Qué me recomiendas?  
**Laura, 16 años**: Saco malas notas en casi todas mis clases. ¿Qué debo hacer?  
**Ana María, 14 años**: Nunca tengo dinero para comprar las cosas que quiero. ¿Qué hago?  
**Samuel, 15 años**: Me gustaría tener más amigos. ¿Qué me recomiendas?  
**Mariela, 17 años**: No me gusta hablar mucho en clase, pero mis maestros siempre me hacen preguntas. ¿Qué hago?

### Expansión

Write down another situation. Exchange with a partner and have him or her respond with appropriate advice.

**PARA  
Y  
PIENSA**

**¿Comprendiste?** Usa mandatos para darle algunos consejos a tu amiga sobre:

1. qué película debe ir a ver y cuándo
2. lo que debe hacer antes, durante y después de la película

**Get Help Online**  
ClassZone.com

# Presentación de GRAMÁTICA

¡AVANZA!

**Goal:** Learn how to form negative **tú** commands. Then practice using them to tell someone you know well not to do something. *Actividades 11–14*

**English Grammar Connection:** To form a negative command in English, you add *do not* or *don't* before the verb. In Spanish, you add **no** before the verb and change the verb ending.

## Negative **tú** Commands

Animated Grammar  
ClassZone.com

You learned that negative **usted** commands begin with the word **no** and change the verb ending. **Negative **tú** commands** follow a similar pattern.

**Here's how:** You form **negative **tú** commands** with the **yo** form of verbs in the present tense.

-ar verbs    -o changes to → **-es**  
-er, -ir verbs    -o changes to → **-as**

Infinitive	Present Tense	Negative <b>tú</b> Commands
mirar	yo miro	¡No mires esa película de terror! <i>Don't watch that horror film!</i>
poner	yo pongo	¡No pongas el micrófono allí! <i>Don't put the microphone there!</i>
escribir	yo escribo	¡No escribas otra escena! <i>Don't write another scene!</i>

Verbs that end in **-car**, **-gar**, and **-zar** have spelling changes.

tocar → no toques    jugar → no juegues    almorzar → no almuerces

The **negative **tú** command** forms of some **verbs** are irregular.

dar	no des	saber	no sepas
estar	no estés	ser	no seas
ir	no vayas		

Pronouns with **negative **tú** commands** appear before the **verb**.

¿Ves esta cámara? No **se la des**.    *Do you see this camera? Don't give it to her.*

### Más práctica

Cuaderno pp. 252–254

Cuaderno para hispanohablantes pp. 253–256

@HomeTutor  
Leveled Grammar Practice  
ClassZone.com

# Práctica de GRAMÁTICA

## 11 ¡La estrella quiere mandar!

Hablar  
Escribir



El director tiene problemas con su estrella de cine. La estrella les da mandatos a las personas que trabajan en la película, pero el director no está de acuerdo. ¿Qué le dicen a cada persona?

**modelo:** comprar el almuerzo ahora

**Estrella** ¡**Compra** el almuerzo ahora!

**Director** ¡No, **no lo compres** ahora!

- |                              |                         |
|------------------------------|-------------------------|
| 1. filmar la escena otra vez | 5. traer más maquillaje |
| 2. apagar la cámara          | 6. hacer más café       |
| 3. sacar al actor de aquí    | 7. llamar a (mi) agente |
| 4. usar la cámara digital    | 8. editar el guión      |

## 12 En el estudio

Hablar  
Escribir



Estás mirando la filmación de una película. ¿Qué les dice el director enojado a los estudiantes en tu grupo?

**modelo:** ¡Miguel! No salgas, por favor.

escuchar	hablar
comer	beber
dormir	salir
tomar	jugar



### Expansión

Think of some off-limits activities for your Spanish class and the negative commands that your teacher might give.



## 13 ¡No lo hagas!

Hablar  
Escribir



Hay un(a) estudiante nuevo(a) en su escuela. Hablen de las cosas que no debe hacer para tener éxito. Hagan una lista de sus diez mejores ideas.

**modelo:**

1. No hables inglés en la clase de español.
2. No vayas a la biblioteca los viernes por la tarde.
3. No seas un(a) estudiante perezoso(a).
4. No...

### Expansión

Give affirmative commands of things to do to succeed in school.

## 14 ¡No te portes mal en el festival!

Leer  
Escribir

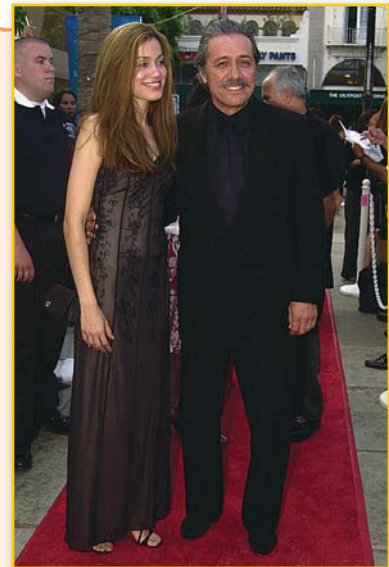


### Comparación cultural

#### Festivales internacionales de cine

¿Cuál es la importancia de los festivales de cine? El Festival Internacional de Cine Latino de **Los Ángeles** es una oportunidad para los directores latinos de Estados Unidos, España y Latinoamérica para presentar sus películas. El actor famoso Edward James Olmos fue uno de sus fundadores (*founders*) y muchas otras estrellas de cine vienen al festival cada año. Algunos eventos son galas, talleres (*workshops*) de cine para jóvenes y entrevistas (*interviews*) abiertas al público con directores y guionistas. En **Argentina**, el Festival Internacional de Cine de Mar del Plata tiene eventos similares. Este gran festival está abierto a directores de todos los países. Al final del festival hay una ceremonia que presenta premios en categorías como mejor actor y actriz, mejor guión y mejor director.

**Compara con tu mundo** ¿Qué oportunidades hay en tu región para alguien que quiere hacer una película?



Edward James Olmos con la actriz puertorriqueña Lymari Nadal en el Festival de Cine Latino

Tu amigo va a venir al festival contigo, pero no sabe cómo portarse (*behave*). Dile lo que no debe hacer.

**Pistas:** llegar, traer una mochila, tomar fotos, hablar, ser nervioso(a), vestirse, ponerse

**modelo:** No llegues tarde. No te pongas una gorra.

Más práctica

Cuaderno pp. 252–254 Cuaderno para hispanohablantes pp. 253–256

PARA  
Y  
PIENSA

¿Comprendiste? Dile a tu hermano(a) menor lo que no debe hacer durante una película en el cine:

1. hablar
2. correr
3. tener miedo
4. dormirse

Get Help Online  
ClassZone.com

# Todo junto

¡AVANZA!

**Goal:** *Show what you know* Listen as Tamara works with a movie star in Gilberto's film. Then, use what you have learned to discuss films with classmates and to write your own mini-screenplay. **Actividades 15–19**

## Telehistoria completa

@HomeTutor VideoPlus  
ClassZone.com

### STRATEGIES

#### Quando lees Describe and compare personalities

Make notes about the personalities of Antonia and Tamara. How are their personalities similar or different?

#### Quando escuchas Listen for disruptions

Notice the two disruptions during this scene. Who is responsible? What happens? Does he or she need more self-control? How might the others feel?



### Escena 1 Resumen

Gilberto y Tamara se preparan para filmar una película de terror. A Tamara no le gustan las películas de terror porque le dan miedo.



### Escena 2 Resumen

Antes de filmar, los jóvenes esperan a una actriz, pero nunca llega. Otra actriz, la famosa Antonia Reyes, los ayuda.



VIDEO  
DVD



AUDIO

### Escena 3



**Gilberto:** ¡Esto es excelente! Ahora sé que vamos a tener éxito con esta película.

**Tamara:** *(looking at Antonia in awe)* ¡Pero ella es una estrella de cine!

**Gilberto:** No estés nerviosa. Ella es la prima de Héctor. Las personas famosas también pueden ser simpáticas.

**Antonia:** Aquí está tu guión, Gilberto. Me gusta el argumento.

**Gilberto:** Pues... ¡gracias! Bueno, vamos a empezar. *(The girls take their places.)* No empiecen antes de escuchar «acción».

Bueno, tú sabes eso, ¿no? ¡Acción!

**Antonia:** ¡Espera! No salgas. Es peligroso. *(Tamara laughs.)*

**Gilberto:** ¡Corte! Tamara, esto no es una comedia.

**Tamara:** Lo siento. ¡Me hizo reír!

**Gilberto:** Pues, no la mires. ¿Está bien? Y no respondas rápidamente. ¡Acción!

**Antonia:** ¡Espera! ¡No salgas! Es peligroso.

**Tamara:** *(trying to calm her)* Regreso en diez minutos.

**Antonia:** *(fighting tears)* Tengo miedo.

**Gilberto:** *(whispering)* Tamara, di: «Tengo que salir».

**Tamara:** *(sniffing)* ¡Perdón! ¡Me hizo llorar!

**Gilberto:** Pues, ¡ahora sabemos por qué Antonia es una estrella de cine!

## 15 *Comprensión de los episodios* ¡Acción!

Escuchar  
Leer



Corrige los errores en estas oraciones.

**modelo:** Gilberto dice que esto es malo.  
Gilberto dice que esto es excelente.

1. Gilberto sabe que van a fracasar con esta película.
2. Tamara es una estrella de cine.
3. Antonia está nerviosa.
4. Antonia es la prima de Tamara.
5. A Antonia le gusta la animación.
6. Las actrices no deben empezar antes de escuchar «corte».

## 16 *Comprensión de los episodios* La película

Escuchar  
Leer



Contesta las preguntas.

1. ¿Qué tipo de película prefiere hacer Gilberto? ¿Por qué?
2. ¿Quiénes llegan durante la filmación?
3. ¿Quién es Antonia?
4. Tamara no puede hacer su papel fácilmente. ¿Por qué no?
5. ¿Cómo sabes que Antonia es buena actriz?

## 17 *¿Cuál es mejor?*

Hablar



### **STRATEGY Hablar**

**List and discuss** List reasons to see these films: **comedia, drama, terror, aventura, and ciencia ficción.** Discuss and then choose your favorite. Optional: After a class vote, show percentages in a pie chart.

Tu grupo quiere alquilar un video este sábado, pero ustedes no pueden decidir qué película seleccionar. ¿Qué dicen?

**A** Prefiero alquilar la película... Tiene muchos efectos especiales y...

**B** Si te gustan los efectos especiales, alquila la película...

**C** Esa película me hizo llorar. No la alquiles. Busca...

### **Expansión**

Once you agree on a movie, tell the class which one you chose and why.

# 18 Integración

Leer  
Escuchar  
Hablar



Lee el horario del cine y escucha las críticas de la película. Describe las críticas para tu amigo y explícale por qué quieres o no quieres ir a ver esta película.

## Fuente 1 Horario de cine



*Los del otro mundo* (Ciencia ficción): Una joven estudiante encuentra problemas y aventuras cuando un ejército extraterrestre llega a Los Angeles en secreto. Con Raquel Delgado, Iván Guerrero. Director: Elías Godoy.



Horario: 12:15 2:30 4:45 7:00 9:15

## Fuente 2 Las críticas



### Listen and take notes

- ¿Quién recomienda la película?
- ¿Qué dicen los dos de los efectos especiales?
- ¿Qué dice la segunda crítica sobre el argumento?

**modelo:** ¡Vamos a ver *Los del otro mundo* esta noche! Es la nueva película de...

# 19 ¡Soy guionista!

Escribir



Escribe el guión de una escena corta para una comedia, un drama o una película. Debe incluir un mínimo de ocho mandatos familiares.

**modelo:** *(Dentro de una casa antigua, por la noche...)*

**Federico:** ¿Cómo vamos a salir? ¡Escucha! ¿Viene alguien?

**Aurora:** Espera. No estés nervioso. Yo sé qué hacer.  
*(Alguien abre la puerta)*

**Enemigo:** ¡Ja! Los encontré. ¡Dame el mapa...!

Writing Criteria	Excellent	Good	Needs Work
<b>Content</b>	You include eight or more <b>tú</b> commands and an excellent range of vocabulary.	You include five to seven <b>tú</b> commands and a fair range of vocabulary.	You include only a few <b>tú</b> commands and the vocabulary is very limited.
<b>Communication</b>	Your script is organized and easy to follow.	Parts of your script are organized and easy to follow.	Your script is disorganized and hard to follow.
<b>Accuracy</b>	Your script has few mistakes in grammar and vocabulary.	Your script has some mistakes in grammar and vocabulary.	Your script has many mistakes in grammar and vocabulary.

### Expansión

Your classmates will help you present your scene to the class.

Más práctica

Cuaderno pp. 255–256 Cuaderno para hispanohablantes pp. 257–258

PARA  
Y  
PIENSA

**¿Comprendiste?** Dale dos consejos a Tamara y dos a Gilberto sobre su película usando mandatos afirmativos y negativos.



Get Help Online  
ClassZone.com



¡AVANZA!

**Goal:** Read excerpts from a contemporary Latin American novel that was made into an American film. Then talk about this novel and others you know that have been made into movies.

## *La casa de los espíritus*

### **STRATEGY Leer**

#### **Summarize to understand**

To help you manage this complex passage, try to restate each paragraph in a few short phrases or sentences as you go along. If you are having trouble, go back and reread, jotting down notes or questions.

#### **Primer párrafo:**

1. Clara decidió no hablar.
- 2.
- 3.

Text not available for electronic use.

Please refer to textbook.

Text not available for electronic use.  
Please refer to textbook.

Image not available  
for electronic use.  
Please refer to the  
image in the  
textbook.

PARA  
Y  
PIENSA

### ¿Comprendiste?

1. ¿Quién es la autora de *La casa de los espíritus*? ¿De dónde es?
2. ¿Cómo es el personaje de Clara?
3. ¿Qué le pasa a Clara a los diez años?
4. ¿Por qué le pierde Clara el miedo a todo?
5. ¿Qué cosas le ayudan a Clara a recordar en la vida?

### ¿Y tú?

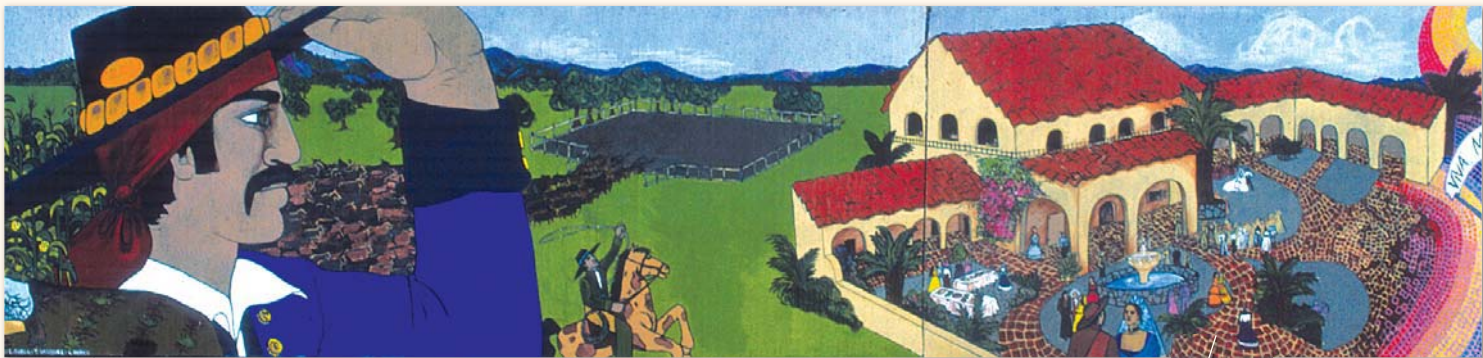
¿Qué otras películas conoces que son adaptaciones de novelas?  
En general, ¿te gustan las películas basadas en novelas o te gustan más las novelas originales? ¿Por qué?



## Los murales de Los Ángeles

La ciudad de Los Ángeles se conoce como «la capital de murales» (*murals*) del mundo (*world*). Durante los años sesenta, algunos artistas mexicoamericanos empezaron a pintar (*paint*) murales para expresar sus opiniones sobre los derechos civiles (*civil rights*) y otros temas sociales. En 1974, un grupo de artistas y estudiantes empezó *The History of California*, un mural que documenta la historia de la región desde tiempos prehistóricos.

En esta sección del mural hay una hacienda (*plantation*) típica del siglo diecinueve. Mira al hombre que está a la izquierda. ¿Quién piensas que es? ¿Cómo es? ¿Qué ropa lleva? ¿Qué está mirando? ¿Cómo es la casa? ¿Qué pasa en el patio? Escribe tres párrafos en que contestas estas preguntas y explicas los detalles del mural.



Una sección de *The History of California*

El patio

### Proyecto 1 *El arte*

Haz un mural pequeño de temas sociales. Escribe un párrafo en que explicas el significado del mural.

### Proyecto 2 *Las ciencias*

Algunos murales en Los Ángeles están dañados (*damaged*). Escribe una composición sobre la deterioración de los murales. Nombra los procesos del medio ambiente (*environment*) que dañan (*damage*) los murales. ¿Cómo son responsables las personas? ¿Cómo podemos evitar (*avoid*) estos daños?

### Proyecto 3 *La historia*

Los artistas de Los Ángeles se inspiraron en la tradición muralista mexicana. Esta tradición empezó con los mayas y los aztecas, y siguió con artistas como Diego Rivera, David Siqueiros, José Orozco y otros. Escribe dos párrafos que describen este mural maya. ¿Qué llevan las personas? ¿Qué piensas que hacen?



Detalle de un mural maya en Bonampak, Chiapas

### Vocabulario

#### Making Movies

##### On the Set

el argumento	<i>plot</i>	fracasar	<i>to fail</i>
editar	<i>to edit</i>	el guión	<i>screenplay</i>
los efectos especiales	<i>special effects</i>	hacer un papel	<i>to play a role</i>
la escena	<i>scene</i>	el maquillaje	<i>makeup</i>
esperar	<i>to wait (for)</i>	el sonido	<i>sound</i>
filmar	<i>to film</i>	tener éxito	<i>to be successful</i>

##### Equipment

la cámara de cine	<i>movie camera</i>
la cámara digital	<i>digital camera</i>
la cámara de video	<i>video camera</i>
el micrófono	<i>microphone</i>
el software	<i>software</i>

##### People Involved with Movies

el actor	<i>actor</i>
la actriz	<i>actress</i>
el (la) camarógrafo(a)	<i>cameraman / camerawoman</i>
el (la) director(a)	<i>director</i>
la estrella de cine	<i>movie star</i>
famoso(a)	<i>famous</i>
la gente	<i>people</i>
el (la) guionista	<i>screenwriter</i>

#### Types of Movies

la animación	<i>animation</i>
la comedia	<i>comedy</i>
el documental	<i>documentary</i>
el drama	<i>drama</i>
la película...	<i>... film</i>
de aventuras	<i>action</i>
de ciencia ficción	<i>science fiction</i>
de fantasía	<i>fantasy</i>
de terror	<i>horror</i>

#### How Movies Affect You

Me da miedo.	<i>It scares me.</i>
Me hace reír.	<i>It makes me laugh.</i>
Me hace llorar.	<i>It makes me cry.</i>

### Gramática

Nota gramatical: **Vamos + a + infinitive** p. 314



#### REPASO Affirmative tú Commands

Regular **affirmative tú commands** are the same as the **usted/él/ella** form in the present tense.

##### Present Tense

Él **escribe** el guión y **filma** la película.  
*He writes the script and films the movie.*

##### Affirmative tú command

**Escribe** el guión y **filma** la película.  
*Write the script and film the movie.*

Some irregular **tú commands** are based on the present-tense **yo** form.

	yo form	tú command
decir	<b>digo</b>	<b>di</b>
poner	<b>pongo</b>	<b>pon</b>
salir	<b>salgo</b>	<b>sal</b>
tener	<b>tengo</b>	<b>ten</b>
venir	<b>vengo</b>	<b>ven</b>

#### Negative tú Commands

**Negative tú commands** begin with the word **no** and change the verb ending.

-ar verbs    -o changes to → **-es**  
-er, -ir verbs    -o changes to → **-as**

Infinitive	Present Tense	Negative tú Commands
<b>mirar</b>	yo <b>miro</b>	¡ <b>No mires</b> esa película de terror!
<b>comer</b>	yo <b>pongo</b>	¡ <b>No pongas</b> el micrófono allí!
<b>escribir</b>	yo <b>escribo</b>	¡ <b>No escribas</b> otra escena!



# Repaso de la lección

¡LLEGADA!

@HomeTutor  
ClassZone.com

## Now you can

- tell others what to do and what not to do
- make suggestions
- talk about movies and how they affect you

## Using

- **vamos + a +** infinitive
- affirmative **tú** commands
- negative **tú** commands

### To review

- movies and how they affect you, p. 311



AUDIO

## 1 Listen and understand

Escucha las descripciones de las películas y escoge el tipo de película que corresponde a cada descripción.

- |                                |                          |
|--------------------------------|--------------------------|
| 1. drama / comedia             | 5. comedia / animación   |
| 2. fantasía / documental       | 6. documental / fantasía |
| 3. ciencia ficción / animación | 7. aventuras / terror    |
| 4. terror / aventuras          | 8. comedia / drama       |

### To review

- **vamos + a +** infinitive, p. 314

## 2 Make suggestions

Es difícil hacer una película. Lee cada problema y sugiere una solución.

**modelo:** La cámara de cine no sirve. (usar la cámara digital / usar la cámara de video)

Vamos a usar la cámara de video.

1. Es difícil escuchar a los actores. (poner el micrófono más cerca / ponerles más maquillaje)
2. El argumento no es muy interesante. (editar el guión / esperar el software nuevo)
3. No pueden ver las caras de los actores. (usar los efectos especiales / filmar con luces)
4. Quisimos hacer una buena película de ciencia ficción, pero nuestra película es aburrida. (añadir efectos especiales / hacer una película de aventuras)
5. Necesitamos una actriz famosa. (llamar a una estrella de cine / buscar una camarógrafa)
6. Es necesario editar la escena después de filmarla. (tener éxito / usar el software)

**To review**

- affirmative **tú** commands, p. 315
- negative **tú** commands, p. 320

**3 Tell others what to do and what not to do**

Los jóvenes hacen una película en una clase de drama y el maestro les dice qué deben hacer. ¿A quién le habla?

el camarógrafo    la directora    el actor    la guionista

1. Escribe una escena de batalla. Escríbela con mucha acción.
2. Haz el papel del profesor viejo. Sé una persona simpática pero desorganizada.
3. Usa esta nueva cámara de video. No tenemos cámara de cine.
4. Hay unos problemas con esta escena. Edítala, por favor.
5. Trabaja con la guionista, el camarógrafo y los actores para hacer cada escena perfecta.
6. Lee el guión muchas veces para saber qué tienes que decir.
7. No filmes todavía; estamos practicando.
8. Diles a todos dónde tienen que estar y qué deben hacer.

**To review**

- affirmative **tú** commands, p. 315
- negative **tú** commands, p. 320

**4 Tell others what to do and what not to do**

Tu amiga es actriz y tiene entrevista con un director. Dale consejos.

**modelo:** llegar tarde a la entrevista  
No llegues tarde.

- |  |                             |
|--|-----------------------------|
| 1. usar micrófono                          | 4. practicar con el guión   |
| 2. beber mucha agua antes de la entrevista | 5. ponerse mucho maquillaje |
| 3. hacer reír al director                  | 6. tener miedo              |

**To review**

- Hispanos en L.A. p. 307
- Comparación cultural, pp. 316, 322
- Lectura, pp. 326–327

**5 The United States, Mexico and Argentina****Comparación cultural**

Contesta estas preguntas culturales.

1. ¿Qué días festivos mexicanos celebran en Los Ángeles? ¿Por qué?
2. ¿Qué quiere decir la palabra **chicano**?
3. ¿Qué eventos tienen el Festival Internacional de Cine Latino de Los Ángeles y el Festival Internacional de Cine de Mar del Plata?
4. ¿Cómo se llama la novela de Isabel Allende que también es una película? Describe el personaje de Clara.